

Redaction u. Administration
 belinden sich
H U D A P E S T .
 Hochstrasse Nr. 1.
 Pränumerations - Preis:
 Für Ostereier - Jahrgang
 Ganzjährig 8 Gulden östr. W.
 Halbjährig 4 Gulden östr. W.
 Vierteljährig 2 Gulden östr. W.
 Für's Ausland
 Ganzjährig 9 Gulden - kr. ö. W.
 Halbjährig 4 Gulden 50 kr. ö. W.
 Vierteljährig 2 Gulden 25 kr. ö. W.
 Pränumerationen
 werden jeden Tag entgegenge-
 nommen.
 Annoncen werden nach auflei-
 gendem Tarif berechnet.

י י ד י ש ע
פעם שער צייטונג

פאליטישעס אָרנאן. ערשיינט וואָכענטליך דריימאל.

ידידיהוואר אונד ארטיסטן
 טראַדיציע פּעסער זידן
 בודאַפּעסט
 האַפּטשטאָט נומ. 1.
 פּראַנומעראַציעס פּרייז:
 פּיר אַסטעריום אונד אַר
 נאַכערע 8 גולדען אַסטעריום
 אַרבעטען 4 גולדען אַסטעריום
 פּעסערע 2 גולדען אַסטעריום
 פּיר אַסטעריום אונד אַר
 נאַכערע 9 גולדען אַסטעריום
 אַרבעטען 4 גולדען אַסטעריום
 פּעסערע 2 גולדען אַסטעריום
 פּראַנומעראַציעס
 ווערען יעדן טאָג אנטפּענגען.
 אַננאָנצען ווערען
 נאָך אַרטיסטן דעם טאַרע פּעסערע

1886. 4. אכטצהנטער יארהונג נר. 4. Erscheint wöchenlich Dreimal. בידיהוואר פייטא ב שבת ה'תרמ"ו

קריינסכערייט.

אי'מטער גראסער יורד דא נעפאחר, דא
 דא מוס הערענשטעללטע ווערער באלקאנאלב.
 אינער פאן גרייטע בעל א'נד אייס בערהאפט.
 יע ווארשיינליכע עם נאמקוד יורד, דאס בולאט.
 ריען זינען ווילען דאך דורכשטעלען אונד האלט.
 רומעליען מיט בולגאריען פער איינשט ווערדען יורד.
 ד. סטא ווארשיינליכער יורד עם א'יך. דאס נייכער.
 האנד א'יך זינע פער גראסערע בענעפאלעס בע-
 שטענען אונד דעוועלבען זעלעס אום דען
 פרייז איינעם קריינעס צו ער
 לאנגען אונד אונשטענען יורד. נייכענלאנד יורד
 איינשט בענען ווא בולגאריען אינע פראייניק דער
 טריקאנין גן אונד אכער בערענען א'יך האלבעס
 יארהונדערט פער שטרעקען זינע עם זינע אינ-
 אבהאנגיקע ערקאמפט האט. דאך נישט אלע
 פאן נייכענען בעוואהנען נענערדען ווארדען צו
 דעם אונטערנען נייכענלאנד נעשלאנען דא
 אונד לאנדא אונד אדער קרעטא איס פאן איינעם טיר
 מיטן נייכערנא פער וואלמעט עפירוס אונד מא-
 עראניען יונד טריקע פראייניקען טראסערעס יונד
 טראסענעוויילעס פאן נייכענען בעוואהנע וונד. וואס
 זינד אכער דא ערפארונגען. דא נייכענענלאנד
 א'ן דער נייכענען זינע נעמאכט?

נייכענענלאנד היסטעט בערעטעס זיט דריי
 מאנאטען. דאס פאלק פארדערט שטרמיש דען
 טרענע אונד האט גראסע אפער פיר דא קריענס-
 היסטענען בעראכט. זא דאס דא נייכענען ריע
 נעוונד ביז היטע אכער פריינציג מיל-
 יאנגען גולדען א'יך דא קריינעס.
 פאר בערענען זינען פער איינשט א-
 בען האנגען.
 דער סולטאן אכער, דער זך דען בולגאריען
 נענענאכער זא שוואך אינד נאכענען זינעט.
 שיינט אימא נענערטער נענען נייכענלאנד איי-
 טרענען צו וואלען. דא טריקאני היסטעט זיט
 מאנאטען אונטערטראכען אכער 400,000 מאנ
 האט יא בערעטעס א'יך דען קריינעס נעראכט
 אונד דא נענענען נייכענענלאנד זינד מיט טריקענען
 זאלראטען פארטקוד נעשפיקט.
 בולגאריען מאכט בענעפאלעס יא נאכטען
 אונשטרענענען. איס זינע א'ימע ווענעטענס א'יך
 120,000 מאנ צו ברענען מאכענענרא, דאס
 בענעפאלעס נענען דא פער איינען בולגאריעס
 מיט אסטרומעליען איס. האלט זינע מלינע, אכער
 טאפערע אימטע בענעפאלעס דאס זינע ארמע
 סערבען נאר נישט צו שפיעכען. אונד זינע ארמע
 ווייטער אינטער וואפען האלט אונד נעשלאסען
 איזט נאך אכער דעם וואפענשטילשטאנדעס
 דען קריינען מיט בולגאריען ווילען ווילען
 דער ארטיסטען זינען.
 דער שטאנדינקט אינעווער מאנאטיע א'ן
 דעווער אלגעמינען ארבעטרייטע צום קריינען
 איזט דעווער טאנע אינעווער אינמאל נענויא קלאר
 נענענט ווארדען. אינע מיטטער דעם אישען
 האט פארנעסערען דען פערטעטער דער מאנא-
 טיע א'ן וואפא דען באראן ביי ענעלע בען
 פאן זינעס פאסטען א'ן בערענען וויל ער
 דען זינענענערטען אונד אומבילעטען פירסטען
 אלעקסאנדער מעהר סיט פאסטען הייען
 אלס. גאט הוינענדרייג יארה בע-
 זינעט האט.

פאלגע פאן בארערא פארנע-
 קאממען.
 דא אינארשיען מיטטער מיסא, סאר
 פאר אינד סעמשיען ווילען זיט 3 טאנען
 א'ן ווען ווא זא מיט דער אסטערייבישען ריע.
 נעוונד דא בערענענען אונד אינאליבעס א'יך וויי-
 טרע 10 יאדער פנסטעטעלען.
 הערן פרייסנע דעם פראנצוישען
 מיטטער דעם אישערן איזט עם ענדלעך נעוונען
 א'ן נייטעס הא בינעט צו בילדען דעם
 אלע העסבליקאנישען פארטייען אדער אינטער-
 שטיטענע פערשפראכען האבען. הער פרייסנע
 זעלבסט יורד מיטטער פארדענעט, בעהאלט אכער
 א'יך פיר דא עקאמפט דאס ביהער אינעוועהאכטע
 פארטפאלל דעם אישערען.
 דא אנאטישען (בינא) האבען אינע נעדער-
 לאכענע דעם מיטאנארע ערשיטאטיס אינד 500
 כריסטען ערמארדעט.

אויס ירושלים.

(פריינלאכערייט דען ירושען פנסטער צייטונג.)
 ירושענא אונד הערענענענע צונויך איזט
 דער בערעטע דען אינס אינע וואקערער פאר-
 רעשאנענע הערע י. מ. סרורי א'ן ירושאלעס
 אכער דען גאר ווענענענען ערפארטען אונד
 ענדלעך דאך ערפאלטען רענען צוקאסטען ליעס.
 (א'ן אינעווער זינעסען מיטאנארטעטער בערעטעס
 קריינענענעטע.)
 דאס נעקלעכע עלענד דאס דא וואסערע-
 נאטה א'ן דער הייליגען שטאדט הערפארדען.
 (וועהע נומ דער ירושען פנסטער צייטונג.)
 וואר עיטס פאר איינען טאנען א'ן הערענענע-
 נענדער וווען א'ן דעווען בלאטערען נעשלידעט.
 פארנעסערען מיטטאנס ערעהלענען וויל נון א'ן
 עקספערעסשויבען דעם הערען סעקערמארס דער
 אסטערייבישען אונד אינארשיען אינעוועהאכטען נעמינדע
 א'ן ירושאלעס א'ן וועלכעס ער אינס אנציינעט.
 דאס א'ן אינעווערען ווענענענענענענע לונד.
 רענען ענדלעך דא שטאדט ערקויקקט אונד דען
 שרעקליכען קוואלען דער א'ימע בעוואהנער א'ן
 ענדע בערעטעס האבע דער בריקע איס אינטער דעם
 ערסטען אינעווערען דעם נענענענענענען פרייע
 נעשלידען ווארדען. דא זך (פיעללייכט מיט אייס-
 האטע דער הערענענען וואסער-וואכערער) אל-
 דער בעוואהנער דער הייליגען שטאדט בעמאכ-
 מיט האט. דאס שיינען איזט זא נעכהאכט נע-
 האלטען אונד ענשהאלט איינע זא אינטערדעס-
 טאנע דאשען. דאס וויר דאסועלכע הער פאר-
 אינעהאלטליך פאלגען לאסטען.

נאך איזט דער מארינע נישט אנגעבראכען -
 זא שיינען הערר קרייז - אונד דאך איזט בערעטעס
 נאנין ווישילעס וואך. דא פנסטער זינד בעללייכ-
 טעט. טהרדען אונד איינאננע מיט ניינעריקען נע-
 פילט אונד זעלבסט. דא נאכטען ווימטעלן פאן
 מענשען, פאן נלקקליכען פרייע בעווענעטען מענ-
 שען, טראסנעס דא נאכטען פארנע האפע א'ן
 וואסערבראכע פער וואונדעלט זינד אונד דער רענע
 א'ן איזט עס בענען, וואס דא מענשען זינד פראה
 אונד נלקקען מאכט. זיט מיטטער-
 נאכטען רענעט עם אינאונטער

צורטאנעסנעשיכטע.
 א'ן לאנדאנער טעלעגראם פאן נעסטערן
 ברענט דא פאלגענדע קריינעוועשע נאכריכט:
 דער טריקע קריינענענע האט דען בעשטוס
 נעפאסט אכטער ערעווב פאטא. דען בע-
 פעהלסאכער דעם טריקענען טרופען א'ן דער
 נייכענען נענענע אנצוויינען. דא גרייטען
 זא פארט אנצונוינען ווען דען ריע
 נע זך ער קריינען וואלעט ע'ן א'ן
 נענע איינע פריינדליכע בעווע-
 זונג צו מאכען.
 פאס פירסטען אלעקסאנדער פאן בולגאריען
 פערלויבעט ער ווערע זך נאכטענס מיט דער
 צווייטען טאכטער דעם גרייטען
 קראנ פרינצען פער האב בען פערנער
 פערלויבעט דער פירסט וואל איינען איינענאני-
 היגע בריקע א'ן דען קאווער פאן רוסלאנד נע-
 שיענען האבען.
 איינע וואכען אנעווענעט דעפעשע איס דער
 שטאטישע הייפטשטאט ברענט דא פא נענדע
 בערענענען מעלדונג:
 נעסטערן זינד א'ן אלעטשיראס 23 ערקראני-
 מונגען אונד 11 מאדעס פארלע א'ן

דא זיט יארהונדערטען נענענעטעטען ביל-
 נארען האבען פאר דא דערן יורד ווא נאדע אי-
 פאס האלבענעס אדער אבהאנגיקעס פאן
 דער טריקאני ערלאנגט, א'ן ערעהלענען א'ן איינע
 איינענען פירסטען דער אכערען סולטאן אלס
 אכערסטען שטצעהרן אנערקענען אונד דעם-
 ועלכע טרייטס אהלען מיטס נון האט עם דעוועס
 פירסטען אונד זינער רענעריינע נעפאלען זך א'ן
 דאס טריקעס פראייניק אסטרומעליען אונד איינע
 וויל דעווען צום גראסען טהרילע פאן בולגאריען
 בעוואהנע א'יך דער בערעטע סולטאן ליעס דעם
 הויז נעשערען. סערביען אכער צא נענען דעווען
 פער וואונדערטען דאס שוועטע ווארדען
 צוויקענענענע דער סולטאן אכער שטעט א'ן
 דער זיטע בולגאריעס, אונד דא אננאחטע דאס
 אסטרומעליען מיט בולגאריען א'ן טהאטאכרד
 פער איינע ווערדען ווירד. נעוונעט אימטער פער
 א'ן ווארדענענענענע יא. פירסט אלעקסאנדער האט.
 ווא איז נעסטענעס טעלעגראם מעלדעט, אונד
 זך פוער אום דא מינען א'ן אפאס צו קום
 דא בולגאריען נענענענענענענענענענע
 הייט א'ן אסטרומעליען איינע
 פאך איינענענענענענענענענענענע
 נעטע.
 וואס ווארדער אלווא ווען נייכענענלאנד נאך
 זאלבען ערפארונגען א'ן דאראן נעהט. דא
 פאן גרייטען בעוואהנענען טירי
 קרישען פראייניקעס הייע צו ער-
 רערען אונד דאס סערביען א'ן הייטע נאך א'ן
 זינען אלטען שטאנדינקט פער האררט. ענטוועדער
 בלייבט אסטרומעליען ביא דער טריקאני אדער
 א'ן ערביען מיט דורך. דא פאן
 סערביען בעוואהנענענענענענענענענע
 דער טריקענען פראייניקען א'ן אל-
 באניען אונד אלטעס ערביען פער-
 גראסער ווערדען.

ב ר א ב ע נ אינד עשט, ווארענד אד דיעזע צילען שייבע איז בערייט 8 איה מאריעס. אן מינגע בערייטע פאם 16. טינגע רעג. איז עס מיר ביא וועלעס ניכט דענען אין טרויעס בילד דער קוואלע אינד דעם יאמערס צו לעזען דען דיא וואסערניטא און אינווערע שטארט הערפארעדיגן האט אומאוועניג קאן עס מיר לעלינגע זיין וויסענערהאטע ריפערענצ פריידע צו בעשריבען, דיא אלע הערעצע ריפערענצ אלע אייגע ריכטען זיך דאנקבאר צו דעם אלע-ניטען פאטער אים היטמל, אונד זשאן אפגען זיך דיא פארטען אינווערעס נאטטעסחוייטע אונד נאך וועניגע מינוטען ווערדען זיך דיא היטען דאנקגעבעט דער פערזאמעלעטען געמינדע צו איהם, דעם רעפטער און דער נאטע, דעם אלע בארטיגערע אטא איראלעס ע ר ה ע ב ע א, אונד דאך וואר דיעזע שטינדע צו גאנצן אנדערען געבעטען בעשטימט ווארדען!

געטערן (יוב טבת) פארמיטאג - דיא היטע אונד דיא פארענאטא האפטע אייגע ענט-ועטצליכע האקע ערריכט - פערזאמעלעטען זיך דיא ערווינדען היפטער דער ספרים אונד אשכנזים, אים דארטער צו בעראטהאלען, אים דער פארענאטע מאן אלס שטרענגער פאסטאג גליך תשעה באב, ווארענר אים אים איינפאכער פאסטאג בעשטימט ווערען דיא אלגעמינע ענטקראפטע דיא מאטטיקויט אונד מוטהאויג קייט דיא אביעאלל פארענאטע פערזאמעלעטען וואגען דיא פערזאמעלעטען ראכטער, איינע איינפאכער אכער אלגעמינען פאסטאג פערקירדען צו לאס-טען, אינד נעגען אכער אגען דיא אייסרופער דורך דיא נאכטען אונד קונדען אן, דאס דער פאלגענדע טאג מיט פאסטען אינד געבעטען פער-בראכט ווערדען ואלל אין אלען נאטטעסחוייטען, ווארד דער שופר געבאוען, סליחות אונד הישועות געווארען ווערדען, דערער מאגע פאם נאגען הערצען תשובה טוהן, דאמיט זיך אינווער פאטער אים היטמל איבער אים ערבראיען.

דיא טיעפ געדרענגענע האטען מיט דער יעדערמאן דיא דיעזע נאכט זיין לאנדע איינפאכער לאסט זיך איינפאלד בעשריבען דיא ארבעט פארמיליען האבען זיט צוויי מאגען קיין וואסער פארקאפען, דיא ווארען צו עסטענען דיא נאך וואס סער ענטהעלעטען ווארען פאסט נאנץ אפשאפט, אונד אדך דעקען מיט ענטוועצען דארטן, וואס גע-ווארדען ווארע, וועגן דיא גלוהרעטע נאך לאנגער אנגעווערעט, וועגן דער רעגען נאך איינע מאגע איינפאכערען ווארע! -

דאך נעגען מיטמאגענאכט דיא שטרעצע נאנץ איינפאכערעט, אהנע דאנגער אונד בלוטיג אהנע

פארענאטענע ווינדשטאטע, אין העפטענען פלאצערענען זיך ערדע ניעדער, עס וואר אין מאכטיגע טעאוען דאס דיא בעריהאנער אים דעם שלאפט וועקט, דען דיא וואסערניטא פילען מיט גאנצן אינווענערהאלבער העפטענען ניעדער, דאס ערסטע נעפאל, דאס יעדערמאן אכער, וואר דיא וועלטבערהאלפונג, אלעס בערעטע נאך וועגן וואסערבערהאלטען אינד אין גאנצן ווארע ציט שטארטען פאסטער, וואנגען, מולדען, מאפע אונד קריגע אים פרייען, אים דען פאם וואסערניטא-ליך קאסטענען וועגן איינפאכערען.

נאכטאג 4 אהר, אין ערדער עכט יודישע צו וואר מיר זאגען מיטגעהילט: אין דער פאלאנע, מאה שערים דיא קלינגע שטארט, דיא זיך אייסערהאלב דען מייערען ירוואלעס אייסערהאט, האבען זיך היטע מאריינגע און ערפארענאטען מאנגע צוואסענענעטאן אינד נעגען פאן הייז צו הייז אונד פארדערטען פאן יעדעס דאס געהר אב, וועל-עס פיר דען אנטוה פאן וואסער אייך דען הייז-נען טאג בעשטימט וואר, יעדער האב אוהגען פריי-דיג דיעזע טימען זיך אונד נעגען מיטאג אונד נע-דיגען מאנגע בערייטע איינע שאנע טימען געלדעס און דיא נאטטערהאלטען דעם איינעם פער-טהילען.

דען דיא נאטען אין ירוואלעס אונד איינע בונג אונד לוינדע ווערד גראם, דיא שיעקעליכעטע דער נאטען, דיא וואסערניטא אים פרייליך - דאק ווא דעם אללאמטענען! - פארטאכער, דער אייסענליכעטע דענען האט אכער אדך אנדער, דע נאטען הערפארענאטען, דער ארבעט מאגן האט וועגן געטענען גראשען פיר וואסער הערענענען, דיא געטוינדענע אכער האבען איינע הארענערע, פאסט איינע שווינדע האקע ערריכט, אונד וועגן אינד אינווערע ברודער אין ארעססא - מאגען זיך דארט געווענען זיין! - אין פאר איינערע ענט-נער מעהל ניכט איינעם געווענען האטען, עס ווארע וואה איינע געטענענע וועגנענעטאט ענטשטארדען, דיא ארעססאער ווערדען האט זיך אכער ריכט ווערערהאלט אינד וואר אים דעם שיעקעליכעטען פארצוטייגען, האבען אים טעלע-גראשען און הערן זיין ל א ב ל ע ר אן פאסט געווענעט, מיט דער טימען, ער מאגע פערטי-שטארטען, דאס אינווערע געמינדע 200 זאקע מעהל געשיקט ווערדען, ביז יעצטע האבען וואר יעדאך ווערען איינע אנטווארש נאך ארענער איינע ווערדען געוואלעטען! פערלליכע פערטאגען זיך, וואר

זיך וואר האבען דיא דיעזע אנגעלענענען ביא ווערן לאפערע, סקיעסאר דיעזע הייזען פארטאקסענ-

פערערהאטער הערד רעדאקטאר, דעסען זענענענען עס ווערען אונד דעסען אפערענדיגע טהילע-נאמען פיר דיא זאכע דעם יעדערמאן אין דער הייליגען שטאט בעראנגט אינד ווערדענען אים פועלליכע געלינגע עס אהנגען אויף דעם וועגן איהרעס וויסערענדיגעטען בלאטטעס פיר דיא ארמען הונגעריגען גלויבענענאכטען ירוואלעס עטוואס פון זיין וויסענען און פארשטייען ווארע עס איינע וועגן נאטוראלען ווא צום ביישפיל פארענען, ליי-וען, ערבוטען, קאפן ווערען, מעהל אדער דערענע-בען געשיקט ווערדען מאכטען, דער מיגע דעם עקס-פערזאנען וואר זיך - דאפאן זיך אדך איינפאכערעט - זיין פערערהאטער פריידע הערד טאגן לאפערע אין ביראפעט מיט פערנגען איינפאכערענען.

אונד נון ווער אדך - זא ווא אדך טינגע בע-ריכט בעראנגען - אדך מיט איינע רעדענען נאכ-ריכט שלינגען - פערנגענען וואכע ווארענען ביי-מאטטע אין דער נאכבאראשאפט דער אייך דעם בעדיגע עיזן ערריכטען שווערטיגען (כתי מסחה) דען גרונדשטיין צו איינע וואסערניטא פיר וואסמיט-ליכע איינוואהנער דער אומגע ווערן ליי-גען, קייט ווארען יעדאך איינע מעטער טיעפ

געמינדע אנגעפראגט דיא איינענעט ערהאלטען, דאס הערד לאפערע דאס פאן הערן קייט אין ירוואלעס ער-האטענע טעלעגראם ווארען אן דעם הערן אכער אכער נער פאן פיעטענען געשיקט האבען, וועגן ערווינדען, דער דער הייסערענאטע דער אין אונגארן פיר אים הייליגע לאנד איינפאכערענען געלדער אים, האט זיט דעם דאס פ ע ר ל א נ ט ע מ ע ה ר ב ע ר ל י ט ס נ א ר י י ע ר י א ר ע ס ג ע ש י ק ק ט

זיט טווענער פריידען איינפאכערענען וואר אונד אדך דען נאכטען טהען, אים און דיעזע וואהרעטען, דיא ליינע אנגעלענענע טעאוען עטוואס צו טוהן, דאך ווא דאס איי-פאנגען אונד יידישע סולליקום אין אונגארן אים - ליינדע - לאנגע פיר אלעס, וואס דאס הייליגע לאנד בערייטע פארקאפען אונגעשוסטע, עס אייזט איינע ווערענע טהאטאכע, דאס וועלטע זיך צו פארע געשעצטען רומאנישען וועגן מעהל פיר דאס הייליגע לאנד טוהן, אלס אינווערע אונגארישען גלויבענענאכטען, פיעל-לייכט געלינגע עס דורך דיא פערפאסערענע דיעזען ציילען דאס איינפאכערע איינפאכערענען ווארענען - הערד לאפערע (קאנטראסטע, 11), דער זיך אונד אים ווא-ליינע לאנד בערייטע נאכטע פערענעטע ערווארבען, האט זיך טהאטאכליך בערייטע עקאלארט, יעדע אן איהן אדער אן דיא רעדאקטאר דיעזע בלאטטע געשיקטע שטערע, זארוואל אין געלד אים און נאטוראלען זאכער נאך ירוואלעס צו עקסערדירען, דיא נאכטע דער שטערעד-ווערען איה פערטאנגען אין דער ירושיען פעסטע ציי-טונג פערפאסערענע ווערדען. - דיא רעד.

ניינד פאן אכער טווענדע סוס טיעפ! היינריך אונד זיך זענען שטארטען אויף זאלך איינער בריקקע אונד שיינען אין דען אכטונד הינאב, דורך דען זיך וויסשייטענער דיא ווערדען אפלישן ווארענע, דא עס ניכט מאגליך וואר, פשוט ליער פאן טווענדע סוס האקע צו ערריכטען, נאך ווארען זעכט בריקקען איינע אכער דיא אונדערע נעביש, נאך דעם לאנגע וואנדערענע ווארדען דיא האכסטע האקע דעם סעסטערינג עררייכט.

הונדערטוואנציג יאהרע פרייער האטע קאזער קארל VI, דיא אלעס סעסטערינגס פארטאכטע, דען פארהווען, וועלכער ווען מיט טרויעס פערבינדעט, ערבויען לאסטען, איהם האט דיא דאנקבארע נאכוועלט אויף דער האקע דעם סעסטערינגס, עטווא אינווערע סוס איבער דער מערעס-פלאכע, איין דענקמאל עררייכטע, דעסען לאפטיגע דען אינשריטס בעזאנע, דאס דיעזע קאזער צויערט דען צוגאנג צו דען קיסטען דעם דארייאישען מערעס געשא-טען האבען.

צו ערטיידיגע דער נאך 410 סוס האהערען שטיי-גונג אים דער סעסטערינג, דיא גענעט צווישען אפערדירן אונד שטייערמאקן, מיטטעלס איינעם עטווא זעכטווענדע סוס לאנגע סונגעלס רוכבאקארט, פאר דיעזעס סונגעל שטארדען נון היינריך אונד זאקענען.

סערעיע איינפאכערע, מיט לאפערען פערוענען, אייל-טען הערבייא אום דיא וואנדערען הונדערטוואנציג אונד איין סייקענלע צו פערדינען, צווייא מיט לאפערען פערוענען אריינער נינגען פארטאג, צווייא אנדערע פאלשען.

פ א ל ל י ע ט א ו

דיא אויפגעקלארמען

ווער זינד דיעזע געשאפט זי פראנטע יאקעניע דיא אלע פרייא, דאס זינד האלט טראפעלען, ערשיקטע וואנדער זיך יאקעניע אב.

טראפעלען ענגס און אין יעגען נענעדען דיא אונ-גליקליכען, מיטגעשאלעטען, בלאדווינגען מענשען, וועל-עס טאן אין דער שווייץ קרעניגען ענגס, אין דיעזעס יאונ-דערפאלען נעברסלאנדען, וועלכעס מיט נאטוראלישען לייכע בעוואהנער ענטוועצענע איהם, האבען דיא מענ-שענעקענעס אומפאנען, וואהרענד איין טהייל דערעלבען אים קרעניגען בעשטערע פאסט קיינע פארמיליע אים פערשטאט דאפאן, אונדער איינער נאכטען אדער טרויע-דען צוהאל קונדער בענידען זיך שטעסען אדער צווייא טראפעלען, אונד אויך פיר דיעזע אונגליקליכען זארגען דער אללזיינען נאטע, אירעס ער און דיא הערצען אירערע שטענענען איינע הייליגע שייא נעלענס האט, וועלכע פער-הונדערט, אים יעבאר איינע טראפעלען מוטהאנדעלע אדער איהם דאס נאטוראליגע ענטוועצען, מאן האלט זיך זא פיעל אלס מאגליך צור אריינס אן; אכער מאן בע-האנדעלעט אים לייכעפאלס, אונד פערזארגט ווא מיט קליי-וונג אונד נארוינג.

בידענע דער רעדאקצאן

הערנדרען הערן ראכבינער י. פ. אין ניס סינג איהר שטאהליכקען אים אים אונרעכט דא בעמערעפשוונדן דארבעטוואהנער געהארן זיך בעניגליך דעם מאטרוועלבערעקעס יענער נעמיני דע אן בעניגליך דעם ראכבינאטעס קאנגען זיא וויטער דארט פערבליבען ווא זיא פיהרער ווארען דערקורירער זיא זענען דיעזע פערנעוואלטיגונג אן דען קאמיטאטעפערוואלטיגונגסאיינשיסס, עוועג-טועלל דירעקט אן דאס קולטוסמיניסטעריאום.

הערנדרען מ. וו אין טאלנא. ערנענגען זיא איה-רען זענענעוואלטיגונג מאטרוועלבערע צים דעלי-גיאנסלעהרער, אונד איה ער פערמיטהליך דיא נא-טרווע וועלטהליכע קוואליפיקאצאן בעזעצט, ווירד ער דיא מאטרוועל וויטער פיהרען קאנגען.

הערנדרען ש. אין דאבאנאויצא. אב דיא בע-טרעפערענע זענענענע איהנען ראכבינער האט איהר ניכט, קאממט ניכט אין פראגע יעדענפאלס ווירד זיא יעמאנדען האבען, דער דעם זעזעצע ענט-שפערענער דיא מאטרוועל פיהרען דארף, אונד דא דיא עוואהנטען דארפער צו איהרעם מאטרו-קעלבעציהע געהארען, זא זונד זיא וואהל פער-פליכטעט דיא איהנען איהערעלענגען דאסטען - אבער נור צור מאטרוועלפיהרונג - צו טראגען, זונד דיעזע לאסטען אונטערדאליטאטאס נראם, זא אינטערברייטען זיא איהרע קראנע דעם לאטי-טאטעפערוואלטיגונגסאיינשיססע.

הערנדרען וו. פ. היער יענער יודע דעסען ער-העכונג אין דען ארעלששטאנד יענעס, נוסאנטעריכטע טען בלאטעס ענינגעס, אויף איהן הערליכע - כ. ר. י. פ. - אן, וועגן אללע, דיא דייטשע נאמען האבען יודען ווארען! -

הערנדרען ב. אין סענטמיקלאש, איהר לאז האט איהנען טרעפער פאן 500 נולדען נעכאט.

הערנדרען ל. ד. אן סענטמיקלאש, לאזעט איהנע 1863ער שטאטאנאלעהענס עקסיסירען ניכט, אן דיא הערנדרען ד. ק. - מיעוועלע, י. פ. - דעזע, עהרל, י. פ. - רעדאטלעך, א. - א. - ארא, י. פ. - פאבינאנא, ה. ג. - פאטע, ג. - סקס: איהרע לאזעט זונד ניכט זענענען.

וויר ערוועבן אונזערע געהערטען פערנימער-אן-טען אונד פריינדע זיך מיט איהרען צושריפטען דירעקט אן אינזערע רעדאקצאן צו ווענדען, אונד ביטטען וויר דיא אדרעסע דייטליך וויא פאלט אנגעבען:

ידישע פעסטער צייטונג
האפטשטאטע נוממער 1, בודאפעסט.
Jüdische Pester Zeitung
Hochstrasse Nr. 1, Budapest.

נייא איינטרעטענדע פראנימערטען ערהאל-טען דיא ערצאלונג, "ל ע א ה" אונד, "מ ו ה מ ע פ ר ו מ מ ע ט", אונד דיא ביהער ערשיינענען פארלעגענען דער גענווארטען פלעסענען פארלעגענען נרא מ' פ' צווענדיגעט, דאס גע-ווערבענעוועטען ווערדען וויר דען פערעהרעטען אבא-נענטען עבענפאלס נרא מ' פ' צווענדען, זא-מאלד עס אבערשלאסען זיין ווירד.

נעשעפטסבעריכט.
פעסטער-פרייזען.

נעשעפער-נעשעפס וויצען ווא נעשעפער מעסי צו מארקטע נעבראכט, דיא קויפלוס וואר ניס, 17000 משרע, ווארדען פערקויפט. -

Table with exchange rates for various currencies and goods, including gold, silver, and paper prices.

טערמינע-נעשעפס, וויצען ער פרוהיאיר 784-785 נולד, האפער פער פרוהיאיר 648-649 נולד, קוקוין פער פער מאיינע 1880, 550-552 נולד.

פער פער שראכט פער ע-ה-מ ארסט בייא דעם אס זענען ד. מ. היער אין פעסט אנגעטאלטע-נען וואנענמאקעס ווארדען 2111 שטיק נראם, אונד קליינ-לייטע צו מארקטע נעבראכט הערשאן ווארדען פער-קויפט: 23 שטיק ש פ י ע ר א פער שטיק פאן 70 ביו 250 נולדען. - 1109 אכטען דאס פאן 170-170 נולד 161 מעל-קויפ 400 קויפ, דאס פאן 170-180 נולד 39 שטיק בוספעל, דאס פאן 7-8 נולד, 183 שטיק שפאטע, דאס פאן 18-25. - 25. - פרייזע פער 100 קויפ: אכטען-טלייש 52-56 נולדען, קוט-טלייש 40-42 נולד, קאבל-טלייש 50-56 נולד, אונד בוספעל-טלייש 36-40 נולד.

הערנענעבער אן פערנאטווארטליכער רעדאקטאן: מ. א. ב. א. ל. ט. י.

מאנכורו

בייא דער מיטקאלענער ארטהאל, איראעל, מיטטערענע מינדע אים איינע וואקאנט געווארען-נע מיט 600 נולדען א. י. יאהרענעקראלע נעכט פרייער יאהונג האט ער מיט בוי-שטעללע זאפארט צו בעזעצען. - הערנדרען יעדעקער הענדע אינגאר-שע שטאטסברודער, דיא התרומה-הראה פאן דרויף אלס איטאליאנען אונטער איהרע פאן ארמ. ראכבינען בעזעצען, וואלען דיעזע וויא איהר איהרע ביהערדיגע פערנענדיגע אונד פארלעבען, איבער איהר לעבענספאלטער אונד אבער דיא אנצאהל דער מיטלענער איהרע פארמליע צו ערבריינגען-דען צייניגסע איהרען נעכטען ביינעלעכט ביו ענדע פלעכער דיעזעס יאהרעס אן דאס נעשעפטיגטע פרא-ווידיאם פראקורט אינזענדרען. - נור דואיעניגען וועלכע דיעזע אן פאלגע בעשעוועסע דער פארשטע-הינג בערליען ווערדען, ווערדען צו איינעם פראכע-פארטראג צוגעלאסען אונד נור דיעזען היינעשע-זען אנגעזייענען. -

מ'יש קאלן איינע דער אס 3 טען יאנער 1886 אבערשלאסענען פארשטאנדע-טענען מ. ע. ר. א. ט. פ. א. זע.

Advertisement for M. E. Löwy's Sohn Verlagsbuchhandlung, featuring a decorative border and text about books and stationery.

פרימא כשר וויין
אויך בהכשר גמור של פסה.
נאכדעם איהר עשעט מינע ווייניקלעלערייא אויסערהאלב דער שטאדט איינערביטעט האבע, ווא איה פאן ארעום אונד פערעהרונגשטייער בע-פרייעט בין אונד דאהער אים, 31 נולדען בילליגער דען העקטא פערקויפטען קאנג, מאכע איה דיא הא-ע.

ליכטע אנצייגע, דאס איה זעהר פרינע ראטווינע, א פ. נ. ע. ר. ע. ל. ויער אונד סעקס נענדרען, איהר פרינע וויסווינע דער בעסטען גענענדרען און-נאניס עים ען נרא פערקויפ צו מ. א. ס. י. ע. פ. י. י. ז. ע. ין אס לאיער האבען, אונד בערעכנע איהר דיא קרייניגסען פאסטעלבעשעללונגען אים ען נרא פרייזע עס מאגען דאזער וויינברודער איה-נע פראכענעשעללונג מאכען אונד זיך פאן דער וואהר הייט דיעזער מינער אנצייגע זעלבסט איבערזיינען, איבער פערלאסליכקייט איהר כשרות אונד רעליאטאט קאנג מאן דורך מינע איינבער-ביי-טעטע בעקאנטשאפט בייא דען טייטשען רבנים גדולים אונד נעשאפטליטען אינגארנס אייסקונפט האבען, געפאלליע אייפטיאנע ערזיאטעט האב-אכטווינספאלע פייבל קליין

F. Kleis, Weinhandler, Laudongasse 5, Budapest.

Advertisement for Eduard Orozyses Haus im Hofe, featuring a decorative border and text about a restaurant.

Advertisement for a wine merchant, featuring a decorative border and text about wine.

Advertisement for a silverware and cutlery shop, featuring an illustration of various items and a list of prices.